

Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des ProdSG <i>Exchange of experience circle within the frame of the ProdSG</i> Festlegung / Decision	EK 1 646-16 Rev. 2
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

Thema Subject:	Einspruch seitens Deutschland gegen die Norm EN 60335-2-14 – Mixer / Küchenmaschinen (Ref. Ares(2015)303823 – 26/01/2015; Unabhängige Untersuchung zur Norm EN 60335-2-14 Info European Commission) <i>Formal objection from Germany against the standard EN 60335-2-14 – Blender / food processors Ref. Ares(2015)303823 – 26/01/2015; Independent assessment study on standard EN 60335-2-14 Info European Commission)</i>
Bezug Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie Reference: Standard, section law, directive	Produktsicherheitsgesetz (1. ProdSV vom 17. März 2016) Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014 EN 60335-2-14:2006 + A1:2008 + A11:2012 Unabhängige Untersuchung zur Norm EN 60335-2-14 Info European Commission <i>Product Safety Act (1. ProdSV vom 17. March 2016) Low Voltage Directive 2014/35/EU EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014 EN 60335-2-14:2006 + A1:2008 + A11:2012 Independent assessment study on standard EN 60335-2-14 Info European Commission</i>
Umlaufpapiere Sitzung	646-16, 646-16 Rev.1, 667-18 EK1-Sitzung vom 17.05.2018
Current session papers:	<i>646-16, 646-16 Rev.1, 667-18 EK1 Meeting dated on 2018-05-17</i>
Frage Question	Wie kann dem Einspruch bei der Vergabe des GS-Zeichens angemessen Rechnung getragen werden? <i>How can the objection be taken adequately into account when granting the GS Mark?</i>
Lösungsvorschlag	<u>EN 60335-2-14, Abschnitt 20.2</u> Die Ausnahmeregelung des ersten Satzes im dritten Abschnitt wird für Mixer und Küchenmaschinen gelöscht Der nachfolgende Abschnitt wird gelöscht: „Bei Mixern werden abnehmbare Teile, ausgenommen Deckel, nicht entfernt. Die Prüfung wird mit einer Prüfsonde ähnlich der Prüfsonde B nach IEC 61032, aber mit einer runden Anschlagplatte mit einem Durchmesser von 125 mm anstelle der nicht runden Platte, durchgeführt, wobei der Abstand zwischen der Spitze des Prüffingers und der Anschlagplatte 100 mm beträgt.“

Hinweis

Dieser Beschluss gilt inhaltlich – soweit möglich und sinnvoll – nicht für ein speziell beschriebenes Produkt, sondern immer auch für die dazugehörige Produktkategorie.

The content of this decision has to be considered – as far as possible and useful – not only for the certainly described product but also for the hole corresponding product category.

Proposal of solution	<p>Durch das Eliminieren der Prüfsonde in EN 60335-2-14 gilt automatisch die Anwendung der Prüfsonde B nach IEC 61032 aus EN 60335-1.</p> <p>Die Abschnitte 20.112, 20.113 und 20.114 sind ebenfalls auf die Produktgruppe Mixer im Rahmen der GS-Zeichen-Zuerkennung anzuwenden.</p> <p>(Hinweis: Revision 1 des EK1-Beschlusses 646-16 berücksichtigt die Ergebnisse der Studie der Europäischen Kommission zur Norm EN 60335-2-14; Revision 2 des EK1-Beschlusses 646-16 berücksichtigt das Diskussionsergebnis der EK1-Sitzung vom 17.05.2018)</p> <p><i>EN 60335-2-14, clause 20.2</i> <i>The exemption of the first sentence of the third paragraph is deleted for blenders and food processors</i></p> <p><i>The following paragraph is deleted:</i> <i>For blenders, detachable parts, except lids, are not removed. The test is carried out with a test probe similar to that of test probe B of IEC 61032 but having a circular stop face with a diameter of 125 mm instead of the non-circular face, the distance between the tip of the test finger and the stop face being 100 mm.</i></p> <p><i>By elimination of the test probe of EN 60335-2-14 the test probe B according to IEC 61032 of EN 60335-1 is automatically applicable.</i></p> <p><i>The sub-clauses 20.112, 20.113 and 20.114 shall be as well applied for the product group blenders during GS Mark application.</i></p> <p><i>(Remark: Revision 1 of the EK1 decision 646-16 considered the results of the study of the standard EN 60335-2-14 from the European Commission; Revision 2 of the EK1 decision 646-16 takes into account the results of the discussion of the EK1 Meeting dated on 2018-05-17)</i></p>
Entscheidung Decision	<p>Der Lösungsvorschlag ist angenommen 2018-04-19 Für die Umsetzung gilt Kategorie B nach AD06. Diese Festlegung ersetzt 646-16 Rev.1.</p> <p><i>Proposal of solutions is accepted 2018-04-19</i> <i>For implement the category B according to AD06 is essential.</i> <i>This decision replaces 646-16 Rev.1.</i></p>

Hinweis

Dieser Beschluss gilt inhaltlich – soweit möglich und sinnvoll – nicht für ein speziell beschriebenes Produkt, sondern immer auch für die dazugehörige Produktkategorie.

The content of this decision has to be considered – as far as possible and useful – not only for the certainly described product but also for the whole corresponding product category.